

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

č. BA84/2-26/2017/0801073-Vzp

uzatvorená v zmysle § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších zmien a doplnení a § 659 Občianskeho zákonníka v platnom znení

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava,
Správca majetku štátu: Ing. Juraj PASEKA,
riaditeľ odboru správy majetku štátu,
Úradu centrálnej logistiky a správy majetku štátu
ICO : 30 845 572
Variabilný symbol : 088422617
právna forma : štátna rozpočtová organizácia
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika – Generálna prokuratúra SR
so sídlom : Štúrova 2,
812 85 Bratislava
v zastúpení : JUDr. René Vanek, prvý námestník
generálneho prokurátora Slovenskej republiky
IČO : 00 166 481

Článok II.

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom výpožičky je nehnuteľný majetok v správe vypožičiavateľa, zapísaný na [redacted] v [redacted] – [redacted] vedený Okresným úradom Bratislava – katastrálny odbor.
2. Požičiavateľ je správcom vojenského objektu CE 08.01.073 – Administratívnej budovy, v ktorej časti sa vypožičané nebytové priestory nachádzajú.

Predmetom výpožičky sú:

- **pozemok o výmere 35 m²**, ktorý sa nachádza vo dvore objektu budovy na [redacted] v [redacted] (CE 08.01.073), ktorý je súčasťou pozemku [redacted] – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 953 m² v k.ú. Bratislava – Staré mesto, zapísaný na liste vlastníctva č. 3462 v prospech požičiavateľa,
- **nebytové priestory o výmere 1481,20 m²** nachádzajúce sa v budove na [redacted] ul. [redacted] v [redacted] so [redacted] postavenej na pozemku [redacted] – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 953 m² v k.ú. [redacted] a to jej časti:

3.NP

- miestnosť č. 304 (č. NO 147) o výmere 52,85 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 335 (č. NO 134) o výmere 6,12 m² - predsieň WC, WC ženy
- miestnosť č. 334 (č. NO 111) o výmere 4,30 m² - sprcha
- miestnosť č. 333 (č. NO 133) o výmere 7,27 m² - predsieň WC, WC muži
- miestnosť č. 309 (č. NO 59) o výmere 14,40 m² - kancelária
- miestnosť č. 310 (č. NO 571) o výmere 10,20 m² - kuchynka
- miestnosť č. 310A (č. NO 58) o výmere 14,05 m² - kancelária
- miestnosť č. 311 (č. NO 166) o výmere 13,34 m² - archív
- miestnosť č. 312 (č. NO 56) o výmere 24,96 m² - kancelária
- miestnosť č. 313 (č. NO 55) o výmere 20,54 m² - kancelária
- miestnosť č. 314 (č. NO 53) o výmere 13,52 m² - kancelária
- miestnosť č. 314A (č. NO 33) o výmere 11,44 m² - kancelária
- miestnosť č. 315 (č. NO 54) o výmere 26,00 m² - kancelária
- miestnosť č. 316 (č. NO 32) o výmere 27,01 m² - kancelária
- miestnosť č. 317 (č. NO 31) o výmere 24,18 m² - kancelária
- miestnosť č. 318A (č. NO 29) o výmere 15,70 m² - kancelária
- miestnosť č. 318 (č. NO 30) o výmere 24,34 m² - kancelária
- miestnosť č. 329 (č. NO 155) o výmere 36,16 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 330A (č. NO 60) o výmere 11,10 m² - miestnosť pre Justičnú stráž
- miestnosť č. 330 (č. NO 61) o výmere 14,80 m² - kancelária
- miestnosť č. 321 (č. NO 64) o výmere 19,87 m² - kancelária
- miestnosť č. 320A (č. NO 66) o výmere 19,87 m² - kancelária
- miestnosť č. 320 (č. NO 65) o výmere 24,44 m² - kancelária
- miestnosť č. 319 (č. NO 67) o výmere 23,40 m² - kancelária

3. nadzemné podlažie o výmere 459,86 m²

4.NP

- miestnosť č. 405 (č. NO 148) o výmere 52,85 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 435 (č. NO 138) o výmere 6,12 m² - predsieň WC, WC ženy
- miestnosť č. 434 (č. NO 109) o výmere 4,30 m² - sprcha
- miestnosť č. 433 (č. NO 137) o výmere 7,27 m² - predsieň WC, WC muži
- miestnosť č. 408 (č. NO 68) o výmere 14,40 m² - kancelária
- miestnosť č. 409 (č. NO 69) o výmere 24,28 m² - kancelária
- miestnosť č. 410 (č. NO 70) o výmere 13,36 m² - archív
- miestnosť č. 411 (č. NO 71) o výmere 24,96 m² - kancelária
- miestnosť č. 412 (č. NO 72) o výmere 20,54 m² - serverovňa
- miestnosť č. 413 (č. NO 74) o výmere 13,52 m² - kancelária
- miestnosť č. 413A (č. NO 73) o výmere 11,44 m² - kancelária
- miestnosť č. 414 (č. NO 75) o výmere 26,00 m² - kancelária
- miestnosť č. 415 (č. NO 76) o výmere 27,04 m² - kancelária
- miestnosť č. 417 (č. NO 77) o výmere 24,18 m² - kancelária
- miestnosť č. 418 (č. NO 86) o výmere 40,04 m² - zasadačka
- miestnosť č. 431 (č. NO 149) o výmere 40,78 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 419A (č. NO 78) o výmere 23,40 m² - kancelária
- miestnosť č. 419 (č. NO 79) o výmere 24,44 m² - kancelária
- miestnosť č. 420 (č. NO 80) o výmere 15,60 m² - kancelária
- miestnosť č. 421 (č. NO 81) o výmere 19,87 m² - kancelária

- miestnosť č. 429 (č. NO 84) o výmere 14,80 m² - kancelária
- miestnosť č. 430 (č. NO 85) o výmere 10,60 m² - kancelária
- miestnosť č. 436 (č. NO 140) o výmere 8,64 m² - predsieň WC, WC ženy
- miestnosť č. 437 (č. NO 139) o výmere 11,37 m² - predsieň WC, WC muži
- miestnosť č. 438 (č. NO 141) o výmere 7,22 m² - miestnosť pre upratovačku
- miestnosť č. 426 (č. NO 82) o výmere 15,52 m² - kancelária
- miestnosť č. 427 (č. NO 83) o výmere 25,17 m² - kancelária

4. Nadzemné podlažie o výmere 527,71 m²

5.NP

- miestnosť č. 522 (č. NO 151) o výmere 75,99 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 507 (č. NO 157) o výmere 5,13 m² - miestnosť pre upratovačku
- miestnosť č. 508 (č. NO 123) o výmere 4,82 m² - predsieň WC, WC ženy
- miestnosť č. 512 (č. NO 121) o výmere 2,70 m² - sklad
- miestnosť č. 511 (č. NO 122) o výmere 7,95 m² - predsieň WC, WC muži
- miestnosť č. 513 (č. NO 106) o výmere 6,83 m² - kuchynka
- miestnosť č. 514 (č. NO 83) o výmere 21,46 m² - kancelária
- miestnosť č. 515 (č. NO 20) o výmere 31,24 m² - kancelária
- miestnosť č. 516 (č. NO 19) o výmere 25,30 m² - kancelária
- miestnosť č. 517 (č. NO 17) o výmere 25,30 m² - kancelária
- miestnosť č. 518 (č. NO 18) o výmere 25,30 m² - kancelária
- miestnosť č. 510 (č. NO 160) o výmere 8,25 m² - sklad
- miestnosť č. 519 (č. NO 16) o výmere 11,46 m² - miestnosť pre vodiča
- miestnosť č. 520 (č. NO 108) o výmere 11,46 m² - kancelária
- miestnosť č. 521 (č. NO 34) o výmere 14,31 m² - kancelária
- miestnosť č. 536 (č. NO 150) o výmere 76,87 m² - vstupná hala a chodba
- miestnosť č. 525 (č. NO 35) o výmere 11,56 m² - kancelária
- miestnosť č. 526 (č. NO 36) o výmere 14,28 m² - kancelária
- miestnosť č. 527 (č. NO 39) o výmere 12,24 m² - kancelária
- miestnosť č. 533 (č. NO 125) o výmere 9,43 m² - predsieň WC, WC
- miestnosť č. 530 (č. NO 159) o výmere 4,59 m² - sklad
- miestnosť č. 534 (č. NO 124) o výmere 6,75 m² - predsieň WC, WC
- miestnosť č. 537 (č. NO 158) o výmere 5,62 m² - balkón
- miestnosť č. 538 (č. NO 40) o výmere 16,59 m² - kancelária
- miestnosť č. 539 (č. NO 41) o výmere 17,17 m² - kancelária
- miestnosť č. 540 (č. NO 107) o výmere 2,02 m² - kuchynka
- miestnosť č. 541 (č. NO 38) o výmere 21,16 m² - kancelária
- miestnosť č. 542 (č. NO 37) o výmere 17,85 m² - kancelária

5. Nadzemné podlažie o výmere 493,63 m²

Celá plocha všetkých priestorov je: 1481,20 m².

6. Rozhodnutím o dočasnej prebytočnosti č.p: ÚCLaSMŠ-53-2/2017 zo dňa 22. februára 2017 je oprávnený požičiavateľ ako správca majetku štátu s ním nakladať podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z.z o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.

7. **Účelom** zmluvy o výpožičke je užívať predmet výpožičky uvedený v čl. II bode 2) na plnenie úloh predmetu svojej činnosti vyplývajúcich im z platných právnych noriem.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že požičiavateľ splní záväzok prenechať vypožičiavateľovi predmet zmluvy uvedený v čl. II bod 2) tejto zmluvy pre účel uvedený v čl. II bod 7) a vypožičiavateľ splní záväzok, že predmet výpožičky od vypožičiavateľa prevezme a bude ho užívať v súlade s dohodnutým účelom.

Článok III. Doba platnosti zmluvy

1. Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú – 5 rokov odo dňa účinnosti zmluvy o výpožičke v zmysle rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti č. p: ÚCLaSMŠ-53-2/2017 zo dňa 22. februára 2017.
2. Výpoveď zo zmluvy o výpožičke môže dať ktorýkoľvek z účastníkov zmluvy len písomne. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Výpožička končí:
a/ uplynutím doby na ktorú bola dohodnutá,
b/ dohodou zmluvných strán – písomnou formou,
c/ odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa – písomnou formou.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, že vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy a v prípade, že bude predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky do 15 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy.

Článok IV. Cenové a platobné podmienky

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi nehnuteľný majetok uvedený v čl. II bode 2) tejto zmluvy **bezodplatne na 5 rokov** podľa § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka. Vypožičaný nehnuteľný majetok štátu sa vypožičiava štátnej rozpočtovej organizácií.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať počas celej doby platnosti tejto zmluvy o výpožičke požičiavateľovi alikvótnu časť dane z nehnuteľností podľa zák. č. 582/2004 Z.z. o miestnych daniach a miestnych poplatkoch za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v platnom znení za priestory, ktoré tvoria rozsah predmetu nájmu podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy. Daň z nehnuteľností za príslušné zdaňovacie obdobie uhradí vypožičiavateľ na základe faktúry s lehotou splatnosti 30 dní, ktorú požičiavateľ vystaví po uhradení dane v zmysle Sadzobníka dane z nehnuteľností hlavného mesta - Bratislava na príslušný kalendárny rok.
3. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním sú vyčíslené Strediskom prevádzky objektov Bratislava (ďalej len „SPO Bratislava“) v čiastke ročne spolu **39 730,00 €** v prílohe č. 1 k zmluve č. BA84/2-26/2017/0801073-Vzp, podpísanej vedúcim SPO Bratislava, ktorá je **neoddeliteľnou prílohou** tejto zmluvy.

4. Úhradu za dodané a reálne spotrebované energie a náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, bude požičiavateľ v zastúpení SPO Bratislava fakturovať vypožičiavateľovi polročne podľa odpočtu skutočnej spotreby za pomoci podružných meračov pri dodržaní platných cien energií a vody na základe prílohy citovanej v bode 2. tohto článku. Faktúra bude vystavená najneskôr **do 30. 6. a 31. 12. príslušného kalendárneho roka a jej splatnosť bude 60 dní** odo dňa jej vystavenia. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. V prípade, že tieto náležitosti nebude obsahovať, je vypožičiavateľ oprávnený faktúru vrátiť SPO Bratislava na prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom vystavenia novej faktúry. Povinnosť vypožičiavateľa uhradiť platby za energie spojené s užívaním predmetu výpožičky sa považuje za splatenú, ak je platba pripísaná na účet požičiavateľa. najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti.
5. Ak vypožičiavateľ nevykoná úhradu v stanovenej lehote, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške o 5 percentuálnych bodov vyšší, ako je základná úroková sadzba európskej centrálnej banky, platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Vypožičiavateľ je povinný úrok z omeškania uhradiť požičiavateľovi spolu s omeškanou fakturovanou čiastkou za energie.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav vypožičiavaných nehnuteľností.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý spôsob užívania.
3. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním a prevádzkou predmetu zmluvy bude riešiť priamo s SPO Bratislava, ktorá má objekt v starostlivosti.
4. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať riadne v súlade s účelom uvedeným v tejto zmluve, pričom je povinný starať sa o vypožičané priestory so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením.
5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečiť riadne dodržiavanie zdravotnícko-hygienických opatrení podľa druhu prevádzky, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, nesmie na vypožičanej nehnuteľnosti zriadiť záložné právo a iné vecné bremeno, čím by sa zmluva stala neplatnou.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky prevádzkou, ako a za škody, ktoré zavini on sám, niektorý z jeho zamestnancov, alebo iná osoba.
8. Zmeny a stavebné úpravy na predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný vykonať len so súhlasom požičiavateľa, pričom nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov. Ak vykoná zmeny na predmete výpožičky bez súhlasu vypožičiavateľa je povinný uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu na svoje náklady.
9. Služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a spotrebované energie (kúrenie, el. energiu, voda, plyn, odvoz odpadu a iné) bude vypožičiavateľ znášať na svoje náklady, ktoré budú obsiahnuté v prílohe č. 1 tejto zmluvy. SPO Bratislava môže účtovať prevádzkové náklady vypožičiavateľovi len v platných cenách.

10. Drobné opravy vyplývajúce z prevádzky vykonáva vypožičiavateľ na svoje náklady v rozsahu uvedenom v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka a dbá, aby neprišlo k neprimeranému znehodnoteniu objektu.
11. Vypožičiavateľ je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky samostatným odovzdávacím protokolom v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu MF SR a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Akékoľvek zmeny a ďalšie dodatky k tejto zmluve, na ktorých sa zmluvné strany dohodli, musia byť uzatvorené písomne, formou dodatku.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien a doplnení.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR na internete.
5. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, právne vzťahy založené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších zmien a doplnení a Občianskym zákonníkom v platnom znení.
6. Zmluva je vyhotovená v šiestich výtlačkoch, z ktorých dva výtlačky obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ a po jednom výtlačku Stredisko prevádzky obcí, miest Bratislava a Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená podľa ich dobrovoľnej vôle, vážne a zrozumiteľne, a nie za nápadne nevýhodných podmienok alebo pod nátlakom, čo potvrdzujú svojim podpisom.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa: /

za požičiavateľa:

Ing. Juraj PASEKA
riaditeľ odboru správy majetku štátu
Úradu centrálnej logistiky a správy majetku štátu

za vypožičiavateľa:

JUDr. René Vanek
prvý námestník
generálneho prokurátora Slovenskej republiky

Príloha č. 1 k Zmluve o údržbe

15.10.2016

-Usp

Prepočet nákladov na energie pre Generalnu procuraturu SR

Elektrická energia

Zariadenie	Príkon (W)	Množstvo (ks)	Spotreba za hodinu (kWh)	Práca doba (h/mesiac)	Mesačná spotreba (kWh/mesačne)
Svietidlá trubicové	16	200	32	20	640
Svietidlá trubicové	33	189	62,37	20	1247,4
Stolná lampa	50	23	11,5	20	230
Svietidlo stropné	9	60	5,4	20	108
Počítač plus monitor	200	30	60	60	3600
Tlačiareň	150	27	40,5	20	810
Kopírka	900	12	108	15	1620
Skartovačka	400	2	8	20	160
Scanner	150	4	6	20	120
Rádio	20	17	3,4	60	204
Varná konvica	1500	10	150	3	450
Mikrovlnná rúra	800	7	56	6	336
Chladnička	3500	8	3,6	720	2592
Kávovar	1000	3	30	6	180

Spolu: 12 297 kWh/mesiac

Priemerná cena na 1 kWh v roku 2016 je 0,168 €.

Mesačné náklady: $0,168 \times 12\,297 = 2\,065,96$ €

Vodné a stočné

Množstvo vodného v m³ za rok 2016: 550,88 m³.
Množstvo vodného € s DPH v za rok 2016: 1237,28.

Cena vodné a stočného: 1,8575 €/m³

Mesačné náklady: $1237,28/12 = 103,11$ €

Plyn

Priemerná cena plynu za 1 m² v roku 2016 je 0,60 € mesačne.
Prenajatá plocha: 1481,20 m².
Mesačné náklady: $1481,20 * 0,60 = 888,72$ €

Odvoz a likvidácia odpadu

Náklady na odvoz a likvidáciu odpadu v roku 2016 pre GP 9,152 t.
Množstvo odpadu € s DPH v za rok 2016: 3036,44.

Mesačné náklady: $3036,44/12 = 253,04$ €

Súhrn mesačných nákladov

elektrická energia	2 065,96 €
vodné/stočné	103,11 €
plyn	888,72
odpad	253,04 €
spolu za mesiac:	3 310,83 €

Ročný poplatok: 39 730,00 €

(Výpočty sú orientačné, faktúrovať sa bude na základe skutočnosti.)

Vypracovala: [REDACTED]
Bratislava, [REDACTED]

Ing. Jozef Kinier
Vedúci SPO Bratislava, Ministerstvo obrany SR

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o sprave majetku štátu v znení neskorších predpisov vo funkcii zriaďovateľa

s ú h l a s í

zmluvou o výpožičke č. BA84/2-26/2017/0801073-Vzp uzatvorenou dňa [redacted] medzi Slovenskou republikou, správcom Ministerstvom obrany Slovenskej republiky, so sídlom: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava, IČO: 3645 572, ako požičiavateľom a Slovenskou republikou, správcom Generálnou prokuratúrou Slovenskej republiky, so sídlom: Štúrova 2, 812 85 Bratislava, IČO: 00 166 481, ako vypožičiavateľom, ktorej predmetom je bezplatné prenechanie časti pozemku parcela C KN č. [redacted] zastavané plochy a nádvoria o výmere [redacted] m² nachádzajúceho sa vo dvore objektu budovy na [redacted] v [redacted] katastrálnom území [redacted] obec [redacted] – m. č. [redacted] okres [redacted] zapísaného na liste vlastníctva č. [redacted] v celosti a bytových priestorov o celkovej výmere [redacted] m², podrobne špecifikovaných v článku II bode 2. zmluvy, nachádzajúcich sa v budove na [redacted] v [redacted] so súpis. [redacted] v katastrálnom území [redacted] obec [redacted] – m. č. [redacted] okres [redacted] postavenej na pozemku [redacted] zapísanej na liste vlastníctva [redacted] v celosti.

v Bratislave

číslo spisu: MF/12443/2017-821

JUDr. Branislav Pokorný
riadiť
odboru majetkovoprávneho